

A TANÁCS 2009/316/IB HATÁROZATA

(2009. április 6.)

a 2009/315/IB kerethatározat 11. cikke alkalmazásában az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer (ECRIS) létrehozásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

folyamán az Európai Tanács számos alkalommal ismert el prioritásként.

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 31. cikkére és 34. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,

tekintettel a bűnügyi nyilvántartásból származó információk tagállamok közötti cseréjének megszervezéséről és azok tartalmáról szóló, 2009. február 26-i 2009/315/IB tanácsi kerethatározatra ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére,

(5) A bűnügyi nyilvántartások közötti összeköttetés biztosítását célzó kísérleti projekt jelenleg kidolgozás alatt áll. Az eredményei értékes alapját képezik az európai uniós szintű informatizált információcserére vonatkozó további tevékenységnek.

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

(6) E határozat célja a 2009/315/IB kerethatározat végrehajtása annak érdekében, hogy megalkossa és fejlessze az ítéletekkel kapcsolatos információk tagállamok közötti cseréjét szolgáló informatikai rendszert. Egy ilyen rendszernek képesnek kell lennie arra, hogy a könnyen megérthető formába továbbítsa részére az ítéletekre vonatkozó információkat. Egységes formátumot kell ezért kialakítani, amely lehetővé teszi az információk egységes, elektronikus és az automatikus fordítást megkönnyítő formában történő cseréjét, valamint létrehozza a tagállamok központi hatóságai közötti, ítéletekkel kapcsolatos elektronikus információcsere megszervezésének és megkönnyítésének bármely egyéb módját.

mivel:

(1) Az Európai Unióról szóló szerződés 29. cikkének értelmében az Unió célja, hogy biztosítsa a polgárok magas szintű biztonságát egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul. E cél megvalósulásának előfeltétele a bűnügyi nyilvántartásból származó információknak a tagállamok illetékes hatóságai között oly módon zajló rendszeres cseréje, amely garantálja a egységes értelmezést és az információcsere hatékonyságát.

(7) Ez a határozat a 2009/315/IB kerethatározatban meghatározott elveken alapul, és ezen elveket alkalmazza és egészíti ki műszaki szempontból.

(2) Az Európa Tanácsnak a kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló, 1959. április 20-i egyezménye alapján jelenleg nem cserélődnek hatékonyan a tagállamok állampolgáira más tagállamokban kiszabott ítéletekre vonatkozó információk. Ennélfogva szükség van az ilyen információcsere hatékonyabb és hozzáférhetőbb eljárásaira európai uniós szinten.

(8) A 2009/315/IB kerethatározat határozza meg a rendszerbe bevitt adatkategóriákat, az adatbevitel célját, a bevitel kritériumait, az adatok hozzáféréséhez engedéllyel rendelkező hatóságokat, és a személyes adatok védelmének néhány különös szabályát.

(3) Az Európai Tanács 2004. március 25–26-i, a terrorizmus elleni küzdelemről szóló nyilatkozatában prioritásként tűzte ki az ítéletekkel kapcsolatos információcsere minőségének javítását, és ezt később a hágai program ⁽³⁾ és az annak végrehajtásáról szóló cselekvési terv ⁽⁴⁾ megerősítette. Ezenfelül az Európai Tanács 2007. június 21–22-i következtetéseiben politikai prioritásként jelölte meg a bűnügyi nyilvántartások európai uniós szintű informatizált összekapcsolását.

(9) Sem ez a határozat, sem pedig a 2009/315/IB kerethatározat nem keletkeztet kötelezettséget a nem büntetőjogi határozatokra vonatkozó információk cseréjére.

(4) A bűnügyi nyilvántartások informatizált összekapcsolása az e-igazságszolgáltatás projekt része, amelyet 2007

(10) Mivel e határozat célja nem a bűnügyi nyilvántartások nemzeti rendszereinek összehangolása, az ítélethozatal szerinti tagállam nem köteles megváltoztatni bűnügyi nyilvántartásának belső rendszerét az információk belföldi felhasználása tekintetében.

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 23 oldalát.⁽²⁾ 2008. október 9-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).⁽³⁾ HL C 53., 2005.3.3., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 198., 2005.8.12., 1. o.

- (11) Az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer (ECRIS) decentralizált információtechnológiai rendszer. A bűnügyi nyilvántartások adatait kizárólag a tagállamok által működtetett adatbázisokban tárolják, és más tagállamok bűnügyi nyilvántartási adatbázisaihoz nem biztosítanak közvetlen online hozzáférést. A tagállamok felelősek a nemzeti bűnügyi nyilvántartási adatbázisok működéséért, és az egymás között folytatott információcsere hatékonyságáért. A közös kommunikációs infrastruktúrát kezdetben a közigazgatási rendszerek közötti transzeurópai telematikai szolgáltatások (S-TESTA) hálózat képezi. A közös kommunikációs infrastruktúrát érintő valamennyi kiadást az Európai Unió általános költségvetése fedezi.
- (12) A bűncselekmények és szankciók, valamint intézkedések kategóriáit tartalmazó, e határozatban található referenciatablázatoknak elő kell segíteniük az automatizált fordítást és lehetővé kell tenniük a kódrendszer alkalmazásával továbbított adatok kölcsönös megértését. A táblázatok tartalma a 27 tagállam igényei elemzésének eredményeként jött létre. Az elemzés figyelembe vette a kísérleti projektben használt kategóriába sorolásokat és a különböző nemzeti jogrendszerek szerinti bűncselekmények és szankciók, valamint intézkedések csoportba rendezésének eredményeit. Ezenfelül, a bűncselekményekre vonatkozó táblázat esetében figyelembe vették a – mind európai, mind nemzetközi szinten – meglévő összehangolt közös meghatározásokat, valamint az Eurojust és az Europol adatmodelljeit is.
- (13) A közös kategóriába sorolás kölcsönös megértésének és átláthatóságának biztosítása érdekében a tagállamoknak be kell nyújtaniuk a vonatkozó táblázatban említett kategóriákba tartozó, nemzeti jogrendszerek szerinti bűncselekmények és szankciók, valamint intézkedések listáját. A tagállamok a bűncselekményekről és szankciókról leírást adhatnak, és erre – figyelembe véve ezen leírások hasznosságát – ösztönözni kell őket. Ezen információkat a tagállamok számára hozzáférhetővé kell tenni.
- (14) A bűncselekmények és szankciók, valamint intézkedések kategóriáit tartalmazó, e határozatban található referenciatablázatoknak nem célja, hogy a nemzeti jogrendszerek szerinti bűncselekmények és szankciók, valamint intézkedések között jogi egyenértékűségeket állapítson meg. Olyan eszközt jelentenek, amelynek célja, hogy az információ fogadója jobban megérthesse a továbbított információban foglalt tény(ek)e(t) és intézkedéstípus(ok)a(t). Az információt szolgáltató tagállam nem tudja teljes mértékben garantálni az említett kódok pontosságát, és nem zárható ki az, hogy az információt fogadó tagállam illetékes hatóságai értelmezzék az információkat.
- (15) A bűncselekmények és szankciók, valamint intézkedések kategóriáit tartalmazó referenciatablázatok felül kell vizsgálni és naprakésszé kell tenni a Szerződés szerinti, a határozatok végrehajtási intézkedéseinek elfogadására vonatkozó eljárással összhangban.
- (16) A Szerződés szerinti eljárásokkal összhangban a tagállamok és a Bizottság a Tanácson belül tájékoztatják egymást, illetve tanácskoznak egymással abból a célból, hogy nem kötelező erejű gyakorlati kézikönyvet állítsanak össze, amely az információcsere szabályozó eljárásokkal foglalkozik, különösen az elkövetők azonosításának módjaival, a bűncselekmények és – szankciók, valamint intézkedések kategóriáinak kölcsönös megértésével, valamint a problémát okozó nemzeti vonatkozású bűncselekmények és szankciók, valamint intézkedések magyarázatával, továbbá biztosítja a szükséges koordinációt az ECRIS fejlesztéséhez és működtetéséhez.
- (17) Az ECRIS fejlesztésének felgyorsítása érdekében a Bizottságnak számos műszaki intézkedést kell meghoznia annak érdekében, hogy segítse a tagállamokat a bűnügyi nyilvántartási adatbázisaik összekapcsolásához szükséges műszaki infrastruktúra kialakításában. A Bizottság egy referenciaalkalmazási szoftvert, azaz egy megfelelő szoftvert bocsáthat rendelkezésre, amely képessé teszi a tagállamokat az összeköttetés létrehozására, és amelyet a közös protokollokat megvalósító saját összeköttetést biztosító szoftverjük helyett alkalmazhatnak a bűnügyi nyilvántartást tartalmazó adatbázisok közötti információcsere érdekében.
- (18) A büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés keretében feldolgozott személyes adatok védelméről szóló, 2008. november 27-i 2008/977/IB kerethatározat⁽¹⁾ alkalmazandó a tagállamok bűnügyi nyilvántartásából származó információk számítógépes cseréjével összefüggésben, a tagállamok közötti információcsere során megfelelő szintű adatvédelmet biztosítva, és lehetővé téve, hogy a tagállamok a nemzeti adatfeldolgozás tekintetében szigorúbb rendelkezéseket állapítsanak meg.
- (19) Mivel e határozat célját – nevezetesen az ítéletekkel kapcsolatos információk tagállamok közötti informatizált cseréjét szolgáló rendszer fejlesztését – a tagállamok egyoldalúan nem tudják megfelelően megvalósítani, és ezért az egy összehangolt európai uniós fellépés szükségessége miatt az európai uniós szinten jobban megvalósítható, a Tanács a Szerződés 2. cikkében említett és az Európai Közösséget létrehozó szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően intézkedéseket hozhat. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a határozat nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (20) Ez a határozat tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és betartja különösen az Európai Unióról szóló Szerződés 6. cikke által elismert és az Európai Unió alapjogi chartájában nevesített elveket,

(¹) HL L 350., 2008.12.30., 60. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Tárgy

E határozat létrehozza az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszert (ECRIS).

E határozat létrehozza továbbá a bűnügyi nyilvántartásból származó információk elektronikus úton történő cseréje egységes formátumának elemeit, különösen az ítélet alapjául szolgáló bűncselekményre vonatkozó információk és az ítéletek tartalmára vonatkozó információk tekintetében, valamint az információcsere megszervezésével és megkönnyítésével kapcsolatos egyéb általános és technikai végrehajtási módokat.

2. cikk

Fogalom meghatározások

E határozat alkalmazásában a 2009/315/IB kerethatározatban megállapított fogalom meghatározásokat kell alkalmazni.

3. cikk

Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer (ECRIS)

(1) Az ECRIS decentralizált információtechnológiai rendszer, amely az egyes tagállamok bűnügyi nyilvántartási adatbázisain alapul, és a következő elemek alkotják:

- a) a közös protolloknak megfelelően kidolgozott, összekötést biztosító szoftver, amely lehetővé teszi a tagállamok bűnügyi nyilvántartási adatbázisai közötti információcserét;
- b) egy titkosított hálózatot nyújtó közös kommunikációs infrastruktúra.

(2) E határozatnak nem célja központi bűnügyi nyilvántartási adatbázis létrehozása. Valamennyi bűnügyi nyilvántartási adat kizárólag a tagállamok által működtetett adatbázisokban tárolható.

(3) A tagállamoknak a 2009/315/IB kerethatározat 3. cikkében említett központi hatóságai nem rendelkeznek online hozzáféréssel más tagállamok bűnügyi nyilvántartási adatbázisaihoz. A tagállamok által – a Bizottság támogatásával – megállapított elérhető legjobb technikát kell alkalmazni a más tagállamoknak továbbított bűnügyi nyilvántartási adatok titkoságának és integritásának biztosítása érdekében.

(4) Az érintett tagállamok felelősek az összekötést biztosító szoftver és a bűnügyi nyilvántartásból származó információkat tároló, továbbító és fogadó adatbázisok működéséért.

(5) A közös kommunikációs infrastruktúra az S-TESTA kommunikációs hálózata. E hálózat további fejlesztéseinek vagy bármely alternatív biztonságos hálózatnak biztosítaniuk kell, hogy az alkalmazott közös kommunikációs hálózat továbbra is megfeleljen a (6) bekezdésben megállapított feltételeknek.

(6) A közös kommunikációs infrastruktúra működéséért a Bizottság felel; ezen infrastruktúrának meg kell felelnie a biztonsági előírásoknak, és ki kell elégítenie az ECRIS által támasztott igényeket.

(7) Az ECRIS hatékony működése érdekében a Bizottság általános támogatást és műszaki segítséget nyújt, ideértve a 6. cikk 2. bekezdése b) pontjának i. alpontjában említett statisztikák gyűjtését és elkészítését, valamint a referenciaalkalmazási szoftverét is.

(8) Függetlenül az uniós pénzügyi programoknak az alkalmazandó szabályok szerinti felhasználása lehetőségétől, az egyes tagállamok viselik az (1) bekezdésben említett nemzeti bűnügyi nyilvántartási adatbázisok és az összekötést biztosító szoftver kivitelezéséből, adminisztrációjából, felhasználásából és karbantartásából eredő saját költségeiket.

A Bizottság viseli az ECRIS közös kommunikációs infrastruktúrájának kivitelezése, adminisztrációja, felhasználása, karbantartása és jövőbeli fejlesztése, valamint a referenciaalkalmazási szoftver alkalmazásával és jövőbeli fejlesztésével kapcsolatban felmerülő költségeket.

4. cikk

Az információtovábbítás formátuma

(1) A 2009/315/IB kerethatározat 4. cikkének (2)–(4) bekezdése és 7. cikke szerint továbbított információban a bűncselekmény megnevezésével és jogi minősítésével, valamint az alkalmazandó jogi rendelkezéssel kapcsolatosan a tagállamoknak a továbbított információban szereplő minden egyes bűncselekményre vonatkozóan meg kell adniuk az A. mellékletben található, bűncselekményeket felsoroló táblázat megfelelő kódját. Kivételes esetben, amennyiben a bűncselekmény egyetlen alkategóriának sem felel meg, a megfelelő vagy legközelebbi bűncselekmény-kategória „nyitott kategória” kódját, vagy annak hiányában az „egyéb bűncselekmények” kódját kell feltüntetni a szóban forgó bűncselekmény mellett.

A tagállamok a megvalósítás szintjét és az elkövetői minőséget, valamint – amennyiben alkalmazható – a büntetőjogi felelősséget kizáró vagy korlátozó okokat vagy a visszaesést illetően rendelkezésre álló információkat is nyújthatnak.

(2) A 2009/315/IB kerethatározat 4. cikkének (2) és (3) bekezdése és 7. cikke szerint továbbított információban az ítélet tartalmával, beleértve a büntetéssel, valamint bármely mellék-büntetéssel, biztonsági intézkedésekkel és a büntetés végrehajtását módosító lehetséges későbbi határozatokkal kapcsolatosan a tagállamoknak a továbbított információban szereplő minden egyes szankcióra vagy intézkedésre vonatkozóan meg kell adniuk a megfelelő alkategória kódját, a B. melléklet szankciókat és intézkedéseket felsoroló táblázata alapján. Kivételes esetben, amennyiben a szankció vagy intézkedés egyetlen alkategóriának sem felel meg, a megfelelő vagy legközelebbi szankció-, illetve intézkedéskategória „nyitott kategória” kódját, vagy annak hiányában az „egyéb szankciók és intézkedések” kódját kell feltüntetni a szóban forgó szankció, illetve intézkedés mellett.

A tagállamoknak adott esetben a B. mellékletben szereplő paraméterekben előírt szankció, illetve intézkedés jellegével és/vagy végrehajtásának feltételeivel kapcsolatosan rendelkezésre álló információt is kell szolgáltatniuk. A „nem büntetőjogi határozat” paramétert csak abban az esetben tüntetik fel, ha az ezen határozatra vonatkozó információt az érintett személy állampolgársága szerinti tagállam a hozzá intézett kérésre adott válaszban önkéntes alapon megadja.

5. cikk

A bűncselekményekre, szankciókra és intézkedésekre vonatkozó információk

(1) A következő információkat a tagállamok különösen egy nem kötelező erejű, a 6. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett gyakorlati kézikönyv összeállítása céljából juttatják el a Tanács Főtitkárságának:

- a) a nemzeti jogrendszerek szerinti bűncselekmények listáját az A. mellékletben található táblázatban említett minden egyes kategóriában. E listának tartalmaznia kell a bűncselekmény megnevezését vagy jogi minősítését, valamint az alkalmazandó jogszabályi rendelkezésre történő hivatkozást. Tartalmazhatja a bűncselekmény tényállási elemeinek rövid leírását is;
- b) a büntetések, a lehetséges mellékbüntetések, a biztonsági intézkedések és a büntetés végrehajtását módosító lehetséges későbbi határozatok nemzeti jog által meghatározott típusainak listáját a B. mellékletben található, a szankciókra és intézkedésekre vonatkozó táblázatban említett minden egyes kategóriában. Tartalmazhatja az egyes szankciók rövid leírását is.

(2) Az (1) bekezdésben említett listákat és leírásokat a tagállamok rendszeresen naprakésszé teszik. A naprakésszé tett információt meg kell küldeni a Tanács Főtitkárságának.

(3) A Tanács Főtitkársága közli a tagállamokkal és a Bizottsággal az e cikk alapján hozzá beérkezett információkat.

6. cikk

Végrehajtási intézkedések

(1) A Tanács az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően minősített többséggel elfogadja az A. és B. melléklet bármely szükség szerinti módosítását.

(2) A tagállamok közigazgatása megfelelő szervezeti egységeinek képviselői és a Bizottság képviselői a Tanácson belül konzultációt folytatnak egymással a következők céljából:

- a) az ECRIS-en keresztül folyó információcsere eljárását meghatározó, nem kötelező erejű gyakorlati kézikönyv összeállítása, amely különösen az elkövetők azonosításának módjával, valamint a bűncselekményeknek és szankcióknak, valamint intézkedéseknek az A. és B. mellékletben felsorolt kategóriái egységes értelmezésének rögzítésével foglalkozik;
- b) az ECRIS műszaki fejlesztésére és működtetésére irányuló tevékenységek koordinálása, különösen az alábbiakhoz kapcsolódóan:
 - i. naplózási rendszerek és eljárások létrehozása, amelyek lehetővé teszik az ECRIS működésének és a büntügyi nyilvántartásokból származó információk ECRIS-en keresztül folyó cseréjére vonatkozó nem személyes statisztikáknak az ellenőrzését;
 - ii. az információcserére vonatkozó műszaki előírások, ideértve a biztonsági követelményeket, különösen a közös protokollokat;
 - iii. a tagállami szoftveralkalmazások műszaki előírásoknak való megfelelését ellenőrző eljárások.

7. cikk

Jelentéstétel

A büntügyi nyilvántartásból származó információk tagállamok közötti cseréjét illetően a bizottsági szolgálatok rendszeresen jelentést tesznek közzé, amely elsősorban a 6. cikk (2) bekezdése b) pontjának i. alpontjában említett statisztikán alapul. Ezt a jelentést első alkalommal a 2009/315/IB kerethatározat 13. cikkének (3) bekezdésében említett jelentés benyújtása után egy évvel teszik közzé.

8. cikk

Végrehajtás és határidők

(1) A tagállamok 2012. április 7-ig meghozzák azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy e határozat rendelkezéseinek megfeleljenek.

(2) A tagállamok a 2009/315/IB kerethatározat 11. cikkének (6) bekezdésének megfelelő értesítésben megjelölt időponttól alkalmazzák a 4. cikkben megállapított formátumot, valamint megfelelnek az információcsere megszervezésének és elősegítésének e határozatban megállapított módjainak.

9. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2009. április 6-án.

a Tanács részéről

az elnök

J. POSPÍŠIL

A. MELLÉKLET

A bűncselekmény-kategóriák 4. cikkben említett közös táblázata

Paraméterek		
A megvalósítás szintje:	Befejezett bűncselekmény	C
	Kísérlet vagy előkészület	A
	Nem továbbított elem	Ø
Az elkövetői minőség:	Elkövető	M
	Bűnsegéd vagy felbújtó/szervező, összeesküvő	H
	Nem továbbított elem	Ø
A büntetőjogi felelősséget kizáró okok:	Kóros elmeállapot vagy korlátozott beszámítási képesség	S
Visszaesés		R

Kód	Bűncselekmények kategóriái és alkategóriái
0100 00 nyitott kategória	A nemzetközi büntetőbíróság joghatósága alá tartozó bűncselekmények
0101 00	Népiirtás
0102 00	Emberiség elleni bűncselekmények
0103 00	Háborús bűncselekmények
0200 00 nyitott kategória	Bűnszervezetben való részvétel
0201 00	Bűnszervezet irányítása
0202 00	Bűnszervezet bűnözői tevékenységében való tudatos részvétel
0203 00	Bűnszervezet egyéb tevékenységeiben való tudatos részvétel
0300 00 nyitott kategória	Terrorizmus
0301 00	Terroristacsoport irányítása
0302 00	Terroristacsoport tevékenységeiben való tudatos részvétel
0303 00	Terrorizmus finanszírozása
0304 00	Terrorista bűncselekmény elkövetésére való nyilvános izgatás
0305 00	Terroristatoborzás vagy -képzés
0400 00 nyitott kategória	Emberkereskedelem

Kód	Bűncselekmények kategóriái és alkategóriái
0401 00	Emberkereskedelem kényszermunka vagy kikényszerített szolgálat céljából
0402 00	Emberkereskedelem mások prostitúciójának kihasználása vagy a szexuális kizsákmányolás egyéb formáinak céljából
0403 00	Emberkereskedelem emberi szervek vagy szövetek eltávolítása céljából
0404 00	Emberkereskedelem rabszolgatartás vagy a rabszolgatartáshoz hasonló gyakorlat vagy szolgaság céljából
0405 00	Emberkereskedelem kiskorúak által végzett kényszermunka vagy kikényszerített szolgálat céljából
0406 00	Emberkereskedelem kiskorúak prostitúciójának kihasználása vagy a szexuális kizsákmányolásuk egyéb formáinak céljából
0407 00	Emberkereskedelem kiskorúak emberi szerveinek vagy szöveteinek eltávolítása céljából
0408 00	Emberkereskedelem kiskorúak rabszolgatartása vagy a rabszolgatartáshoz hasonló gyakorlat vagy szolgasága céljából
0500 00 nyitott kategória	Fegyverekkel, lőfegyverekkel, részeikkel és alkotóelemeikkel, lőszerekkel és robbanóanyagokkal kapcsolatos tiltott kereskedelem ⁽¹⁾ és más bűncselekmények
0501 00	Fegyverek, lőfegyverek, részek és alkotóelemeik, lőszeres és robbanóanyagok tiltott gyártása
0502 00	Fegyverek, lőfegyverek, részek és alkotóelemeik, lőszeres és robbanóanyagok tiltott kereskedelme nemzeti szinten ⁽²⁾
0503 00	Fegyverek, lőfegyverek, részek és alkotóelemeik, lőszeres és robbanóanyagok tiltott kivitele vagy behozatala
0504 00	Fegyverek, lőfegyverek, részek és alkotóelemeik, lőszeres és robbanóanyagok engedély nélküli tartása vagy használata
0600 00 nyitott kategória	Környezetet károsító bűncselekmények
0601 00	Védett állat- és növényfajok megsemmisítése vagy károsítása
0602 00	Szennyező anyagok vagy ionizáló sugárzás levegőbe, talajba vagy vízbe történő jogellenes kibocsátása
0603 00	Hulladékkal, többek között veszélyes hulladékkal kapcsolatos bűncselekmények
0604 00	Védett állat- és növényfajok, vagy azok részeinek tiltott kereskedelmével ⁽¹⁾ kapcsolatos bűncselekmények
0605 00	Gondatlanságból elkövetett környezeti bűncselekmények
0700 00 nyitott kategória	Kábítószerekkel vagy kábítószer-prekurzorokkal kapcsolatos visszaélések és a közegészség elleni egyéb bűncselekmények
0701 00	Kábítószeres, pszichotróp anyagok és kábítószer-prekurzorok tiltott kereskedelmével ⁽³⁾ kapcsolatos, nem kizárólag saját, személyes fogyasztásra végrehajtott bűncselekmények
0702 00	Kábítószeres tiltott fogyasztása, valamint kizárólag személyes fogyasztásra történő megszerzése, tartása, előállítása vagy termesztése

Kód	Bűncselekmények kategóriái és alkategóriái
0703 00	Kábítószeres vagy pszichotróp anyagok tiltott alkalmazására történő felbujtás vagy abban való bűnrészesség
0704 00	Kábítószeres nem kizárólag személyes fogyasztásra történő előállítás vagy termesztése
0800 00 nyitott kategória	Személy elleni bűncselekmények
0801 00	Szándékos emberölés
0802 00	Szándékos emberölés minősített esetei ⁽⁴⁾
0803 00	Gondatlanságból elkövetett emberölés
0804 00	Az anya által az újszülött sérelmére elkövetett szándékos emberölés
0805 00	Jogellenes magzatelhajtás
0806 00	Jogellenes eutanázia
0807 00	Öngyilkosság elkövetésével kapcsolatos bűncselekmények
0808 00	Halált okozó súlyos testi sértés
0809 00	Súlyos testi sértés, maradandó fogyatékoság vagy súlyos egészségromlás okozása
0810 00	Súlyos testi sértés, maradandó fogyatékoság vagy súlyos egészségromlás gondatlanságból történő okozása
0811 00	Könnyű testi sértés
0812 00	Gondatlanságból elkövetett könnyű testi sértés
0813 00	Mások életének vagy testi épségének közvetlen veszélyeztetése
0814 00	Kínzás
0815 00	Segítségnyújtás elmulasztása
0816 00	Hozzájárulás vagy beleegyezés nélküli szerv- vagy szövetkivételrel kapcsolatos bűncselekmények
0817 00	Emberi szervek és szövetek tiltott kereskedelmével ⁽³⁾ kapcsolatos bűncselekmények
0818 00	Családon belüli erőszak vagy fenyegetés
0900 00 nyitott kategória	A személyi szabadság és az emberi méltóság és más védett érdekek elleni bűncselekmények, ideértve a rasszizmust és az idegengyűlöletet
0901 00	Emberrablás, emberrablás váltságdíj követelésével, személyi szabadság megsértése
0902 00	Hatóság általi jogellenes letartóztatás vagy fogva tartás
0903 00	Túszejtés
0904 00	Légi jármű vagy hajó jogellenes hatalomba kerítése
0905 00	Becsületsértés, rágalmazás

Kód	Bűncselekmények kategóriái és alkategóriái
0906 00	Fenyegetés
0907 00	Kényszerítés, nyomás, követés, zaklatás, illetve pszichológiai vagy érzelmi jellegű erőszak
0908 00	Zsarolás
0909 00	Zsarolás büntetvények minősített esetei
0910 00	Magánterületre való jogellenes belépés
0911 00	A magántitok megsértése a magánterületre való jogellenes belépéstől eltérő módon
0912 00	A személyes adatok védelme elleni bűncselekmények
0913 00	Adatok vagy közlemények jogosulatlan megszerzése
0914 00	Nemen, faji vagy etnikai származáson, szexuális irányultságon vagy valláson alapuló megkülönböztetés
0915 00	Faji megkülönböztetésre való nyilvános felbujtás
0916 00	Fajgyűlöletre nyilvános felbujtás
0917 00	Zsarolás
1000 00 nyitott kategória	A nemi erkölcs elleni bűncselekmények
1001 00	Erőszakos közösiség
1002 00	Erőszakos közösiség minősített esetei (⁹) kiskorú ellen elkövetett erőszakos közösiség kivételével
1003 00	Szemérem elleni erőszak
1004 00	Üzletszerű kéjelgés elősegítése
1005 00	Szeméremcsúszás
1006 00	Szexuális zaklatás
1007 00	Szexuális szolgáltatásra felajánkozás
1008 00	Gyermekek szexuális kizsákmányolása
1009 00	Gyermekpornográfiával és kiskorúakról készült szeméremcsúszó felvételekkel kapcsolatos bűncselekmények
1010 00	Kiskorú sérelmére elkövetett erőszakos közösiség
1011 00	Kiskorú sérelmére elkövetett szemérem elleni erőszak
1100 00 nyitott kategória	Család elleni bűncselekmények
1101 00	Közeli családtagok közötti tiltott szexuális kapcsolat
1102 00	Poligámia

Kód	Bűncselekmények kategóriái és alkategóriái
1103 00	Tartás elmulasztása
1104 00	Kiskorú vagy fogyatékos személy elhagyása vagy gondozásának elmulasztása
1105 00	Kiskorú láthatását elrendelő határozat teljesítésének elmulasztása vagy a kiskorú elhelyezésének megváltoztatása
1200 00 nyitott kategória	Az állam, a közrend, az igazságszolgáltatás és hivatalos személy elleni bűncselekmények
1201 00	Kémkedés
1202 00	Hazaárulás
1203 00	A választás, a népszavazás és a népi kezdeményezés rendje elleni bűncselekmények
1204 00	Az államfő élete vagy egészsége elleni merénylet
1205 00	Az állam, a nemzet vagy a nemzeti jelképek megsértése
1206 00	Hivatalos személy megsértése, illetve akadályozása
1207 00	Hivatalos személy zsarolása, kényszerítése
1208 00	Hivatalos személy elleni erőszak vagy fenyegetés
1209 00	A közrend elleni bűncselekmények, a köznyugalom megsértése
1210 00	Sportrendezvényen elkövetett rendbontás
1211 00	Közokirat vagy hivatalos irat ellopása
1212 00	Az igazságszolgáltatás akadályozása, hamis vád a büntetőeljárás vagy bírósági eljárás során, hamis tanúzás
1213 00	Személyes vagy hivatalos minőség színlelése
1214 00	Törvényes őrizetből való megszökés
1300 00 nyitott kategória	Köztulajdon vagy közérdek elleni bűncselekmények
1301 00	Állami juttatással, társadalombiztosítási ellátással vagy családi támogatással kapcsolatos csalás
1302 00	Európai ellátásokkal kapcsolatos csalás
1303 00	Tiltott szerencsejátékkal kapcsolatos bűncselekmények
1304 00	Nyilvános versenytárgyalások akadályozása
1305 00	Hivatalos vagy közfeladatot ellátó személy, illetőleg hatóság aktív vagy passzív vesztegetése
1306 00	Hivatalos személy által elkövetett sikkasztás vagy idegen dolog eltulajdonítása
1307 00	Hivatalos személy által elkövetett befolyással üzérkedés

Kód	Bűncselekmények kategóriái és alkategóriái
1400 00 nyitott kategória	Adó- és vámbűncselekmények
1401 00	Adóügyi bűncselekmények
1402 00	Vámbűncselekmények
1500 00 nyitott kategória	Gazdasági és kereskedelmi bűncselekmények
1501 00	Csődbűncselekmény vagy valótlan fizetése
1502 00	Számviteli rendelkezések megsértése, sikkasztás, vagyon elvonása vagy vállalkozás kötelezettségeinek jogellenes növelése
1503 00	Versenyszabályok megsértése
1504 00	Bűncselekményekből származó jövedelmek tisztára mosása
1505 00	Aktív és passzív vesztegetés a magánszektorban
1506 00	Titoksértés vagy titoktartási kötelezettség megsértése
1507 00	Bennfentes kereskedelem
1600 00 nyitott kategória	Vagyon elleni bűncselekmények vagy rongálás
1601 00	Jogtalan elsajátítás
1602 00	Energialopás
1603 00	Csalás
1604 00	Orgazdaság lopott árukkal
1605 00	Tiltott kereskedelem ⁽⁶⁾ kulturális javakkal, köztük a régiségek és műtárgyakkal
1606 00	Vagyontárgy szándékos rongálása vagy megsemmisítése
1607 00	Vagyontárgy gondatlanságból elkövetett rongálása vagy megsemmisítése
1608 00	Szabotázs
1609 00	Ipari vagy szellemi tulajdon elleni bűncselekmények
1610 00	Gyújtogatás
1611 00	Halált vagy személyi sérülést okozó gyújtogatás
1612 00	Erdőgyújtogatás
1700 00 nyitott kategória	Lopás bűncselekmények

Kód	Bűncselekmények kategóriái és alkategóriái
1701 00	Lopás
1702 00	Magánterületre való jogellenes belépést követő lopás
1703 00	Személy elleni erőszakkal vagy fegyverhasználattal, illetőleg erőszakkal vagy fegyverhasználattal való fenyegetéssel elkövetett lopás
1704 00	Személy elleni erőszakkal vagy fegyverhasználattal, illetőleg erőszakkal vagy fegyverhasználattal való fenyegetéssel nem járó minősített lopás esetei
1800 00 nyitott kategória	Információs rendszerek elleni bűncselekmények és számítógéppel kapcsolatos egyéb bűncselekmények
1801 00	Informatikai rendszerekhez való jogellenes hozzáférés
1802 00	Rendszerbe való jogellenes beavatkozás
1803 00	Adatokba való jogellenes beavatkozás
1804 00	Informatikával kapcsolatos bűncselekmények elkövetését lehetővé tevő számítástechnikai eszközök vagy adatok készítése, megszerzése, terjesztése vagy kereskedelme
1900 00 nyitott kategória	Fizetési eszközök hamisítása
1901 00	Pénzhamisítás, ideértve az euro hamisítását
1902 00	Kézpénz-helyettesítő fizetési eszköz hamisítása
1903 00	Állami értékpapír hamisítása
1904 00	Hamis pénz, készpénz-helyettesítő fizetési eszköz vagy állami értékpapír forgalomba hozatala/használata
1905 00	Pénz vagy állami értékpapír hamisításához szükséges berendezés birtoklása
2000 00 nyitott kategória	Iráthamisítás
2001 00	Magánszemély által elkövetett közokirat-hamisítás vagy hivatalos irat hamisítása
2002 00	Hivatalos személy vagy hatóság által elkövetett irat-hamisítás
2003 00	Hamis közokirat vagy hivatalos irat rendelkezésre bocsátása vagy megszerzése; hamis irat hivatalos személy vagy hatóság által elkövetett rendelkezésre bocsátása vagy megszerzése
2004 00	Hamis közokirat vagy hivatalos irat felhasználása
2005 00	Közokirat vagy hivatalos irat hamisításához szükséges berendezés birtoklása
2006 00	Magánirat magánszemély által elkövetett hamisítása
2100 00 nyitott kategória	Közlekedési bűncselekmények
2101 00	Közúti veszélyeztetés
2102 00	Járművezetés ittas vagy bódult állapotban

Kód	Bűncselekmények kategóriái és alkategóriái
2103 00	Járművezetői engedély nélküli járművezetés vagy járművezetés a járművezetéstől való eltiltás tartama alatt
2104 00	Segítségnyújtás elmulasztása közúti baleset esetén
2105 00	Közúti ellenőrzés kijátszása
2106 00	A közúti szállítással kapcsolatos bűncselekmények
2200 00 nyitott kategória	Munkajog elleni bűncselekmények
2201 00	Jogellenes foglalkoztatás
2202 00	A javadalmazással – ideértve a társadalombiztosítási járulékokat – kapcsolatos bűncselekmények
2203 00	A munkakörülményekkel, munkahelyi egészséggel és -biztonsággal kapcsolatos bűncselekmények
2204 00	Szakképzettséghez kötött tevékenységhez való hozzáféréssel vagy annak gyakorlásával kapcsolatos bűncselekmények
2205 00	A munkaórákkal és a pihenőidővel kapcsolatos bűncselekmények
2300 00 nyitott kategória	Idegenrendészeti bűncselekmények
2301 00	Jogellenes beutazás vagy tartózkodás
2302 00	Jogellenes beutazás és tartózkodás elősegítése
2400 00 nyitott kategória	A honvédelmi kötelezettség elleni bűncselekmények
2500 00 nyitott kategória	Hormontartalmú és más, növekedésserkentő anyagokkal kapcsolatos bűncselekmények
2501 00	Hormontartalmú anyagok és más növekedésserkentők tiltott behozatala, kivitele vagy értékesítése
2600 00 nyitott kategória	Nukleáris anyagok vagy más veszélyes radioaktív anyagokkal kapcsolatos bűncselekmények
2601 00	Nukleáris anyagok vagy radioaktív anyagok tiltott behozatala, kivitele vagy értékesítése
2700 00 nyitott kategória	Egyéb bűncselekmények
2701 00	Egyéb, szándékos bűncselekmények
2702 00	Egyéb, gondatlanságból elkövetett bűncselekmények

(¹) Az e kategóriában szereplő eltérő meghatározás hiányában a „kereskedelem”: behozatal, kivitel, beszerzés, értékesítés, kiszállítás, mozgatás vagy átadás.

(²) Ezen alkategória alkalmazásában a „kereskedelem” a következőket foglalja magában: beszerzés, értékesítés, kiszállítás, mozgatás vagy átadás.

(³) Ezen alkategória alkalmazásában a „kereskedelem” a következőket foglalja magában: behozatal, kivitel, beszerzés, értékesítés, kiszállítás, mozgatás vagy átadás.

(⁴) Például: különlegesen súlyos körülmények.

(⁵) Például különös kegyetlenséggel elkövetett erőszakos közöszlítés.

(⁶) A „kereskedelem” a következőket foglalja magában: behozatal, kivitel, beszerzés, értékesítés, kiszállítás, mozgatás vagy átadás.

B. MELLÉKLET

A szankció- és intézkedéskategóriák 4. cikkben említett közös táblázata

Kód	A szankciók és intézkedések kategóriái és alkategóriái
1000 nyitott kategória	Szabadságvesztés
1001	Szabadságvesztés
1002	Életfogytig tartó szabadságvesztés
2000 nyitott kategória	A személyi szabadság korlátozása
2001	Bizonyos helyek látogatásától eltiltás
2002	Külföldre utazás korlátozása
2003	Bizonyos helyeken való tartózkodástól eltiltás
2004	Gyülekezési jog gyakorlásának korlátozása
2005	Meghatározott személlyel való bármilyen úton történő kapcsolatfelvétel tilalma
2006	Elektronikus felügyelet alá helyezés ⁽¹⁾
2007	Meghatározott időpontokban meghatározott hatóságnál való jelentkezési kötelezettség
2008	Lakhely-elhagyási tilalom
2009	Meghatározott időpontban a lakóhelyen tartózkodás kötelezettsége
2010	A bíróság által elrendelt próbára bocsátással kapcsolatos intézkedéseknek való megfelelés kötelezettsége, beleértve a felügyelet alatt maradást is
3000 nyitott kategória	Egyes jogok gyakorlásának tilalma
3001	Tisztségtől való megfosztás
3002	Közhivatal viselése vagy közhivatalra való kinevezés lehetőségétől való megfosztás/annak felfüggesztése
3003	Az aktív és passzív választójogtól való megfosztás/annak felfüggesztése
3004	Közigazgatási szervvel való szerződés kötés lehetőségének megvonása
3005	Közpénzből nyújtott támogatásra való jogosultságból való kizárás
3006	A járművezetői engedély visszavonása ⁽²⁾
3007	A járművezetői engedély felfüggesztése
3008	Bizonyos gépjárművek vezetésétől eltiltás
3009	A szülői felügyeleti jog megvonása/felfüggesztése
3010	Bírósági eljárás során szakértőként/eskütt tett tanúként/esküdtként való tevékenységhez való jogtól való megfosztása/annak felfüggesztése
3011	Gyámság gyakorlásához való jogtól való megfosztás/annak felfüggesztése ⁽³⁾
3012	Kitüntetéshez vagy címhez való jogtól való megfosztás/annak felfüggesztése
3013	Foglalkozástól, kereskedelmi vagy társadalmi tevékenységtől eltiltás
3014	Kiskorúakkal folytatott munkától vagy tevékenységtől eltiltás
3015	Létesítmény bezárására vonatkozó kötelezettség
3016	Fegyver tartásától vagy viselésétől eltiltás
3017	Vadászati-/halászati engedély visszavonása

Kód	A szankciók és intézkedések kategóriái és alkategóriái
3018	Csekk kiállításától vagy fizetőkártya/hitelkártya használatától eltiltás
3019	Állattartástól eltiltás
3020	Fegyverektől eltérő bizonyos tárgyak birtoklásától vagy használatától való eltiltás
3021	Bizonyos játékoktól/sportoktól való eltiltás
4000 nyitott kategória	Területről való kitiltás vagy kiutasítás
4001	Nemzeti területről való kitiltás
4002	Nemzeti területről való kiutasítás
5000 nyitott kategória	Személyes kötelezettségek
5001	Gyógykezelés vagy egyéb típusú terápia önkéntes vállalása
5002	Szociális nevelési programban való részvétel önkéntes vállalása
5003	Családi gondoskodás/ellenőrzés alá helyezés
5004	Oktatási intézkedések
5005	Próbára bocsátás bírói felügyelettel
5006	Munkavégzésre/tanulmányok folytatására kötelezés
5007	Meghatározott információknak az igazságszolgáltatási hatóságokkal való közlésére vonatkozó kötelezettség
5008	Az ítélet közzétételére vonatkozó kötelezettség
5009	A bűncselekménnyel okozott kár ellentételezésére vonatkozó kötelezettség
6000 nyitott kategória	Vagyoni jellegű büntetések
6001	Elkobzás
6002	Megsemmisítés
6003	Eredeti állapot helyreállítása
7000 nyitott kategória	Intézeti elhelyezés
7001	Kényszergyógykezelés pszichiátriai intézetben
7002	Az alkoholisták kényszergyógyítása
7003	Javítóintézeti elhelyezés
8000 nyitott kategória	Pénzbüntetés
8001	Pénzbüntetés
8002	Napi pénzbüntetés ⁽⁴⁾
8003	Meghatározott kedvezményezett részére fizetendő bírság ⁽⁵⁾
9000 nyitott kategória	Közérdekű munka
9001	Közérdekű munka
9002	Egyéb korlátozó intézkedésekkel járó közérdekű munka

Kód	A szankciók és intézkedések kategóriái és alkategóriái
10000 nyitott kategória	Katonai büntetés
10001	Katonai rendfokozattól való megfosztás ⁽⁶⁾
10002	A szolgálati viszony megszüntetése
10003	A szabadságvesztés végrehajtása katonai fogdában
11000 nyitott kategória	Az ítélet/büntetés alóli mentesítés/büntetés kiszabásának elhalasztása, megrovás
12000 nyitott kategória	Egyéb szankciók és intézkedések

⁽¹⁾ Helyhez kötött vagy mobilis.

⁽²⁾ Új járművezetői engedély megszerzéséhez újbóli kérelmet kell benyújtani.

⁽³⁾ Nem jogképes személy vagy kiskorú gyámja.

⁽⁴⁾ Napi tételben kifejezett pénzbüntetés.

⁽⁵⁾ Például: intézmény, társulás, alapítvány vagy áldozat részére.

⁽⁶⁾ A rendfokozatban visszavetés.

Paraméterek (részletezze, ahol alkalmazandó)

ø	Büntetés
m	Intézkedés
a	Felfüggesztett büntetés/intézkedés
b	Részlegesen felfüggesztett büntetés/intézkedés
c	Felfüggesztett büntetés/intézkedés próbára bocsátással/pártfogó felügyelet alá helyezéssel
d	Részlegesen felfüggesztett büntetés/intézkedés próbára bocsátással/pártfogó felügyelet alá helyezéssel
e	Büntetés/intézkedés átváltoztatása
f	Főbüntetésként kiszabott alternatív büntetés/intézkedés
g	Eredetileg a főbüntetés nem teljesülése esetére kiszabott alternatív büntetés/intézkedés
h	Felfüggesztett büntetés/intézkedés hatályon kívül helyezése
i	Összbüntetésbe foglalás
j	A büntetés/intézkedés végrehajtásának megszakítása/elhalasztása ⁽¹⁾
k	A büntetés elengedése
l	A felfüggesztett büntetés elengedése
n	A büntetés befejezése
o	Kegyelem
p	Amnesztia
q	Feltételes szabadságra bocsátás (a személy szabadságra bocsátása a kiszabott büntetés lejártát megelőzően bizonyos feltételek mellett)
r	Rehabilitáció (a büntetésnek a bűnügyi nyilvántartásból való törlésével vagy anélkül)
s	Fiatalkorúakra alkalmazandó szankció
t	Nem büntetőjogi határozat ⁽²⁾

⁽¹⁾ Nem vezet a büntetés végrehajtásának elkerüléséhez.

⁽²⁾ Ezt a paramétert csak abban az esetben tüntetik fel, ha ez az információ az érintett személy nemzetisége szerinti tagállam által kapott kérésre adott válaszban szerepel.